

Verhalenboek Huisje

Door James Aylward

On Using This Book

Try to avoid using the English as much as possible! There are footer notes to help with some more complicated Dutch words. Try to use the context of the story to figure out the meaning of any given word. If you get really stuck, the English is still available for that reason.

Inhoudsopgave

1	Tijd Om Te Ontsnappen	7
2	De Langzame Reis	11
3	Bij het Huisje	15
4	Op Zoek Naar Koien	17

Hoofdstuk I

Tijd Om Te Ontsnappen

Er waren eens twee kleine kikkers die Freckle en Jimmony Ribbit werden geheten. Freckle was de mooiste kikker van de land, en Jimmony glimlachen¹ altijd in haar bijzijn. Ze had schattige, bruin ogen dat waarin Jimmony voor altijd kon verdwalen². Freckle woonde in een grote vijver in de buurt van Bellbowrie, waar ze haar tijd in haar kikkerhuis speelde.

Once upon a time there were two small frogs that were called Freckle and Jimmony Ribbit. Freckle was the prettiest frog of the land, and Jimmony always smiled in her precense. She had cute, brown eyes that Jimmony could get lost in forever. Freckle lived in a big pond in the suburb of Bellbowrie, where she spends her time in her frog-huis.

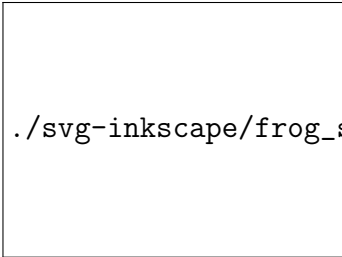
Jimmony Ribbit woonde in 'De Kloof', waar zijn gezin was.

¹smiled

²to get lost in

Hij hield van lezen en spelen met zijn hond Teddy, wie erg schattig was. Hij zou Freckle altijd missen, en reisde vaak om haar te zien zodat ze samen konden zijn. Soms spelen ze samen met kikker-vrienden - sommige spellen die ze speelden zijn 'Bier-io-kart', vier-speler schaken, en anderen³. Ze hadden veel pret samen!

Jimmony Ribbit lived in 'The Gap', where his family was. He liked reading and playing with his dog Teddy, who was very cute. He would always miss Freckle, and would travel often to see her so that they could be together. Sometimes, they played with their frog-friends - some games they played are 'Beer-io-kart', four-player chess and others. They had a lot of fun!



./svg-inkscape/frog_svg-tex.pdf

Op één dag, keekt Freckle uit het raam⁴ van het kikker-huis wanneer Jimmony Ribbit kwam de kamer binnen.

“Het spijt me - ik vergat te kloppen⁵. Is alles goed?” vroeg Jimmony.

“Ik wil gezellig⁶ zijn,” zei ze. “We zouden op reis moeten gaan!”

³others

⁴window

⁵to knock

⁶The untranslatable word - the Danish have it too.

“Dat is een uitstekend idee!” antwoord Jimmony. “Wij moeten weer naar Kennilworth gaan! Die prachtige⁷ plek genaamd Verhalenboek Huisje.” Dus planden ze samen hun reis naar die magische plek in de bergen⁸ ...

One day, Freckle was looking out the window of the frog house when Jimmony Ribbit came into the room.

“Sorry - I forgot to knock. Is everything ok?” asked Jimmony.

“I want to be gezellig,” she said. “We should go on a trip!”

“That is an excellent idea!”, replied Jimmony. “We should go to Kennilworth again! That beautiful place named Storybook Cottage.” So together they planned their trip to that magical place in the mountains ...

⁷gorgeous

⁸mountains

Hoofdstuk 2

De Langzame Reis

“We moeten gaan om het verkeer¹ te verslaan! Snel, spring in de auto!” Zowel Freckle als Jimmony Ribbit sprongen in de auto om naar verhalenboek huisje te gaan. De reis werd erg langzaam omdat het verkeer heel slecht was.

“We must go and beat the traffic! Quick, hop in the car!” Both Freckle and Jimmony hopped in the car to go to Storybook Cottage. The trip became very slow because the traffic was really bad.

“We zouden moeten om de beurt muziek kiezen om naar te luisteren! Jij gaat eerst...” zie Freckle.

“Jippie! Goed idee!” antwoord Jimmony. Hij zette de muziek aan, en ze zongen samen met Elton John. Er stonden veel bomen langs de weg. Ze waren lang, groen en heel rustgevend. Langzaam veranderde het landschap - ze waren dichtbij het strand!

“We should take turns choosing music to listen to!” You go

¹traffic

first... ” said Freckle.

“Yippy! Good idea!” Jimmony replied. He turned on the music and they sang together with Elton John. There were many trees along the road. They were tall, green and very calming. Slowly the scenery changed - they were close to the beach!

“Eindelijk zijn we er! Mijn benen hebben rust nodig...” zie Jimmony vermoeid. Hij parkeerde de auto vlakbij het strand en stapte uit. “Hoe is het me je?” vroeg hij. Samen pakten ze de handdoek, zonnebrandcrème en waterfles en gingen richting het strand.

“Alles is goed... laten we in de zon zwemmen. Race met jou!” En samen renden ze naar het water.

“Finally we’re here! My legs need a break...” said Jimmony tiredly. He parked the car near the beach and stepped out. “How are you doing?” he asked. Together they grabbed the towel, sunscreen and water bottle and headed towards the beach.

“All is well. Let’s swim in the sun. Race you!” And together they raced towards the water.

Na het zwemmen, gingen ze een ritje maken om boodschappen te halen. Soms maakten ze een avondeten voor zichzelf met kaas, aardbeien, gerookte zalm, en wijn - ze noemden het ‘meisjediner’. Ze besloten ingrediënten voor het ‘meisjediner’ te halen, omdat ze het al een tijdje niet meer hebben gehad. Het was tijd om zichzelf te verwennen!

After swimming, they went for a drive to get groceries. Sometimes they made dinner for themselves with cheese, strawberries, smoked salmon and wine - they called it ‘girl-dinner’. They decided to get ingredients for ‘girl-dinner’, because they hadn’t had it for a while. It was time to treat themselves!

Vervolgens reisden ze dat extra uur naar verhalenboek huisje waar ze de volgende dagen zouden doorbrengen. De middagzon scheen door de autoruiten terwijl ze hun weg vervolgden. Ze keken uit de ramen - koeien! Meer koeien dan ze ooit eerder hadden gezien ... meer koeien die in Freckle's dromen zouden passen. Het was een onvoorstelbaar aantal koeien.

“Ik wil een kleine koe aaien”

Hoofdstuk 3

Bij het Huisje

“Je sproeten werden duidelijker. Ze bent erg schattig”

```
./svg-inkscape/cottage_svg-tex.pdf
```


Hoofdstuk 4

Op Zoek Naar Koien

boom-koiën. Niet bomelijk-koiën!!.